

Psa

Chapter 101

Russian Interlinear

Reference: Russian Synodal Bible

1 אֲזַמְרָה: יְהוָה לָךְ אֲשִׁירָה וּמִשְׁפָּט חֶסֶד- מְזִמֹּר לְדָוִד
буду-воспевать ЙХВХ Тебе буду-петь -и-суд Милость- псалом Давида
[H2167](#) [H3068](#) [H7891](#) [H4941](#) [H4210](#) [H1732](#)

Молитва страждущего, когда он унывает и изливает пред Господом печаль свою.

2 אֶתְהַלֵּךְ אֵלַי תָּבוֹא מָתִי תָמִים בְּדַרְךָ וְאֲשַׁכְּלָה
буду-ходить ко-мне придёшь когда непорочном о-пути Буду-размышлять
[H1980](#) [H0413](#) [H0935](#) [H4970](#) [H8549](#) [H1870](#)
בֵּיתִי: בְּקֶרֶב לִבִּי בָתֵּם-
дома-моего среди -сердца-моего в-непорочности-
[H7130](#) [H3824](#) [H8537](#)

Господи! услышь молитву мою, и вопль мой да придет к Тебе.

3 סָטִים עֲשֵׂה- בְלִיעַל דְּבַר- עֵינַי לְגַנֵּד וְאֲשִׁית לֹא-
-отступление творящих- -негодное дело- глазами-моими пред -положу Не-
[H7750](#) [H1100](#) [H1697](#) [H5048](#) [H7896](#) [H3808](#)
בֵּי: יִדְבֶק לֹא שְׂנֵאתִי
ко-мне прилепится не ненавижу
[H1692](#) [H3808](#) [H8130](#)

Не скрывай лица Твоего от меня; в день скорби моей приклони ко мне ухо Твое; в день, [когда] воззову [к Тебе], скоро услышь меня;

4 אֶדְעֶ: לֹא רָע מִמֶּנִּי יֹסוּר עֲקֹשׁ לֵבָב
познаю не злого от-меня отступит развращённое Сердце
[H3045](#) [H3808](#) [H5493](#) [H6141](#) [H3824](#)

ибо исчезли, как дым, дни мои, и кости мои обожжены, как головня;

5 גְּבוּהַ- אֶצְמִית אוֹתוֹ רָעוֹהוּ וּבִסְתֵר [מְלַשְׁנִי] מְלוֹשְׁנִי
высокомерного- истреблю его на-ближнего-своего тайно [клеветующего] (клеветника)
[H1362](#) [H6789](#) [H0853](#) [H7453](#) [H3960](#) [H3960](#)
אוֹכַל: לֹא אָתוּ לֵבָב וּרְחֹב עֵינַי
потерплю не его сердцем и-широкого -глазами
[H3201](#) [H3808](#) [H0853](#) [H3824](#) [H7342](#)

сердце мое поражено, и иссохло, как трава, так что я забываю есть хлеб мой;

6 תָּמִים בְּדַרְךָ הֹלֵךְ עִמָּרִי לְשֶׁבֶת אֶרֶץ בְּנֹאֲמָנִי- עֵינַי
непорочным путём ходящий со-мною чтобы-жить -земли на-верных- Глаза-мои
[H8549](#) [H1870](#) [H1980](#) [H5978](#) [H3427](#) [H0776](#) [H0539](#)
יִשְׁרָתְנִי: הוּא
будет-служить-мне он
[H8334](#) [H1931](#)

от голоса стенания моего кости мои прильпнули к плоти моей.

7
 לֹא- שִׁקְרִים דֹּבֵר עֹשֶׂה בֵּיתִי בְּקֶרֶב וַיֵּשֶׁב לֹא-
 ne- ложь говорящий обман творящий дома-моего среди -будет-жить He-
[H3808](#) [H8267](#) [H1696](#) [H7130](#) [H3427](#) [H3808](#)

עֵינַי: לִנְדָּר יִכּוֹן
 глазами-моими пред -утвердится
[H5048](#)

Я уподобился пеликану в пустыне; я стал как филин на развалинах;

8
 יְהוּחַ מְעִיר- לְהַכְרִית אֲרֶץ רְשָׁעִים- כָּל- אֲצִמִית לְבַקְרִים
 -ИХВХ от-города- чтобы-отсечь -земли -нечестивых- всех- буду-истреблять По-утрам
[H3068](#) [H3772](#) [H0776](#) [H7563](#) [H3605](#) [H6789](#) [H1242](#)

אֵין: פְּעֹלֵי כָל-
 беззаконие -делающих всех-
[H0205](#) [H6466](#) [H3605](#)

не сплю и сижу, как одинокая птица на кровле.